

Czwartek 2 lutego 2006

P6\_TA(2006)0036

### **Przepisy dotyczące nominalnych ilości wyrobów we wstępnych opakowaniach\*\*\*I**

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów we wstępnych opakowaniach, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG (COM(2004)0708 — C6-0160/2004 — 2004/0248(COD))**

(Procedura współdecyzji, pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2004)0708) <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony przez Komisję (C6-0160/2004),
- uwzględniając art. 51 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów oraz opinię Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii (A6-0412/2005),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
2. zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym wnioskiem;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

<sup>(1)</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

**P6\_TC1-COD(2004)0248**

**Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 2 lutego 2006 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2006/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Unię Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,

po zasięgnięciu opinii Komitetu Regionów,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 255 z 14.10.2005, str. 36.

<sup>(2)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 2 lutego 2006 roku.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa Rady 75/106/EWG z dnia 19 grudnia 1974 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do objętościowego uzupełniania niektórych płynów w opakowaniach jednostkowych<sup>(1)</sup> i dyrektywa Rady 80/232/EWG z dnia 15 stycznia 1980 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do nominalnych ilości i nominalnych pojemności dopuszczalnych w odniesieniu do niektórych produktów w opakowaniach jednostkowych<sup>(2)</sup> określiły nominalne ilości niektórych płynnych i niepłynnych produktów w opakowaniach jednostkowych w celu zapewnienia swobodnego przepływu produktów zgodnych z wymogami dyrektyw; w przypadku większości produktów dopuszcza się istnienie krajowych ilości nominalnych obok wspólnotowych ilości nominalnych; jednak w przypadku niektórych produktów wspólnotowe ilości nominalne wykluczają istnienie jakichkolwiek krajowych ilości nominalnych.
- (2) Zmiany preferencji konsumentów oraz innowacje w dziedzinie opakowań jednostkowych i handlu detalicznego na skalę Wspólnoty i krajową wymusiły ocenę adekwatności aktualnych przepisów.
- (3) Europejski Trybunał Sprawiedliwości w orzeczeniu z 12 października 2000 r. w sprawie C-3/99 Cidre-Ruwet<sup>(3)</sup> potwierdził, że Państwa Członkowskie nie mogą zabraniać wprowadzania do obrotu opakowania jednostkowego o pojemności nominalnej nie uwzględnionej w zakresie wspólnotowym, wyprodukowanego i wprowadzonego do obrotu zgodnie z prawem w innym Państwie Członkowskim, o ile zakaz taki nie ma na celu spełnienia nadrzędnego wymogu związanego z ochroną konsumenta, nie dotyczy w jednakowym stopniu produktów krajowych i importowanych, nie jest niezbędny w celu realizacji danego wymogu i nie jest proporcjonalny do zamierzonego celu, którego nie można osiągnąć przy pomocy mniej restrykcyjnych zasad handlu wewnątrzspółnotowego.
- (4) **Ochronę konsumenta ułatwiają dyrektywy uchwalone** po dyrektywach 75/106/EWG i 80/232/EWG, zwłaszcza dyrektywa 98/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 16 lutego 1998 r. w sprawie ochrony konsumenta przez podawanie cen produktów oferowanych konsumentom<sup>(4)</sup>.
- (5) Ocena skutków, **obejmująca konsultacje** ze wszystkimi zainteresowanymi wykazała, że **w wielu sektorach** dowolność ilości nominalnych zwiększa swobodę producentów w zakresie dostawy towarów odpowiadających gustom konsumentów i stymuluje konkurencję na rynku wewnętrznym w zakresie jakości i cen; **natomiast w innych sektorach najbardziej odpowiednie w interesie konsumentów i przedsiębiorców jest tymczasowe utrzymanie obowiązkowych ilości nominalnych.**
- (6) **Wdrożeniu niniejszej dyrektywy powinna towarzyszyć kampania informacyjna skierowana do konsumentów i przedsiębiorców zmierzająca do zapewnienia właściwego rozumienia pojęcia ceny jednostki miary.**
- (7) **Badania dotyczące oceny wpływu niniejszej dyrektywy na konsumentów najbardziej wrażliwych (osoby starsze, niedowidzące, niepełnosprawne, o niskim poziomie wykształcenia itp.) potwierdziły tezę, że deregulacja formatów opakowań oznacza dla tych konsumentów znaczne utrudnienia, prowadząc do ograniczenia liczby marek towarów oferowanych konsumentom, a więc zmniejszenia wyboru, a w konsekwencji zmniejszenia konkurencji na rynku.**
- (8) W związku z tym ilości nominalne generalnie nie powinny być przedmiotem regulacji na szczeblu Wspólnoty lub kraju; możliwe powinno być wprowadzanie do obrotu towarów w opakowaniach jednostkowych zawierających dowolną ilość nominalną.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 42 z 15.2.1975, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 51 z 25.2.1980, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 87/356/EWG (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, str. 48).

<sup>(3)</sup> [2000] Zb. Orz. I str. 8749.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 80 z 18.3.1998, str. 27.

Czwartek 2 lutego 2006

- (9) Jednak w niektórych sektorach **dowolność rozmiarów spowodowała uprzednio znaczny wzrost rozmiarów opakowań i doprowadziła do zakłóceń na rynku. W tych sektorach taka deregulacja mogłaby spowodować nieproporcjonalnie wysokie koszty, zwłaszcza dla małych i średnich przedsiębiorstw, a także zdezorientować konsumentów. Ponadto deregulacja mogłaby zagrozić korzyściom wynikającym z używania przyjaznego dla środowiska lekkiego szkła**, dlatego w tych sektorach aktualne przepisy wspólnotowe należy dostosować zgodnie z doświadczeniem, zwłaszcza po to, aby zapewnić ustalenie wspólnotowych ilości nominalnych **w przypadku rozmiarów najczęściej stosowanych w handlu.**
- (10) **Nawet jeżeli** utrzymanie obowiązkowych ilości nominalnych **może być uzasadnione dla niektórych sektorów w świetle zdobytych doświadczeń i przez wzgląd na potrzeby konsumentów, to prawodawstwo wspólnotowe powinno być poddawane regularnym ocenom w celu sprawdzenia, czy odpowiada ono nadal potrzebom konsumentów i producentów.**
- (11) W celu propagowania przejrzystości, wszystkie ilości nominalne produktów we wstępnych opakowaniach należy umiejscowić w jednym akcie prawnym, a dyrektywy 75/106/EWG i 80/232/EWG należy uchylić; **Komisja powinna sprawdzić, jakie inicjatywy należy podejmować lub wspierać w celu osiągnięcia poprawy czytelności wskaźników wagi i wielkości umieszczanych na etykietach wyrobów konsumenckich. Takie działania, w połączeniu z utrzymaniem obowiązkowych ilości nominalnych dla niektórych produktów podstawowych, mogłyby być bardzo korzystne dla pewnych wrażliwych grup konsumentów, takich jak osoby niepełnosprawne lub osoby starsze.**
- (12) Dla niektórych produktów płynnych dyrektywa 75/106/EWG ustanawia wymogi metrologiczne identyczne z ustanowionymi w dyrektywie Rady 76/211/EWG z 20 stycznia 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do paczkowania według masy lub objętości niektórych produktów w opakowaniach jednostkowych<sup>(1)</sup>; dlatego dyrektywę 76/211/EWG należy zmienić tak, aby objąć nią produkty objęte obecnie dyrektywą 75/106/EWG.
- (13) **Zgodnie z ust. 34 Porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie lepszego stanowienia prawa<sup>(2)</sup>, zachęca się Państwa Członkowskie do sporządzania, dla ich własnych celów i w interesie Wspólnoty, własnych tabel, które w możliwie najszerszym zakresie odzwierciedlają korelacje pomiędzy niniejszą dyrektywą a środkami transpozycji, oraz do podawania ich do wiadomości publicznej.**
- (14) Z uwagi na to, że Państwa Członkowskie nie mogą zrealizować celów podejmowanych działań w dostatecznym stopniu i że można je skuteczniej realizować na szczeblu Wspólnoty poprzez uchylenie zakresów Wspólnotowych i zapewnienie jednolitych wspólnotowych ilości nominalnych tam, gdzie to konieczne, Wspólnota może podjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu; zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza zakres niezbędny do realizacji tych celów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ;

## Rozdział I

### Postanowienia ogólne

#### Artykuł 1

##### Przedmiot i zakres dyrektywy

Niniejsza dyrektywa ustanawia zasady dotyczące ilości nominalnych produktów pakowanych w opakowania jednostkowe. Ma ona zastosowanie do produktów pakowanych w opakowania jednostkowe zgodnie z definicją podaną w art. 2 dyrektywy 76/211/EWG. **Nie ma ona zastosowania w przypadku chleba we wstępnych opakowaniach, tłuszczów do smarowania oraz herbaty, co do których stosuje się w dalszym ciągu krajowe zasady dotyczące ilości nominalnych.**

**Niniejsza dyrektywa nie ma zastosowania do produktów wymienionych w Załączniku, sprzedawanych w sklepach wolnocłowych z przeznaczeniem na wywóz przez konsumentów poza granice UE.**

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 46 z 21.2.1976, str. 1. Dyrektywa zmieniona dyrektywą Komisji 78/891/EWG (Dz.U. L 311 z 4.11.1978, str. 21).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 321 z 31.12.2003, str. 1.

## Artykuł 2

## Swobodny przepływ towarów

Z wyjątkiem postanowień art. 3 i 4 Państwa Członkowskie nie mogą odmawiać, zabraniać ani ograniczać wprowadzania do obrotu produktów w opakowaniach jednostkowych z przyczyn związanych z ilościami nominalnymi zawartymi w opakowaniach.

## Rozdział II

## Postanowienia szczegółowe

## Artykuł 3

## Wprowadzanie do obrotu i swobodny przepływ niektórych produktów

**Państwa** Członkowskie *zapewniają*, aby produkty wymienione w pkt. 3 Załącznika i opakowane w opakowania *wstępne* o wielkościach wymienionych w pkt. 1 i 2 Załącznika były wprowadzane do obrotu tylko wtedy, gdy będą one opakowane w opakowania *wstępne* o wielkościach nominalnych wymienionych w pkt. 1 i 2 Załącznika.

## Artykuł 4

1. **Na zasobnikach** aerozoli podaje się ich **całkowitą** pojemność **nominalną**. **Informację** tę podaje się w sposób nie powodujący jej mylnej interpretacji jako objętości nominalnej **zawartości zasobnika**.

2. W drodze odstępstwa od art. 8 ust. 1 lit. e) dyrektywy Rady 75/324/EWG z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do dozowników aerozoli <sup>(1)</sup>, produkty sprzedawane w **zasobnikach aerozoli** nie muszą być oznakowane informacją o nominalnej wadze ich zawartości.

## Artykuł 5

1. Dla celów art. 3, **jeżeli** dwa lub więcej opakowań jednostkowych tworzy wielopak, ilości nominalne wymienione w Załączniku dotyczą każdego opakowania *wstępnego*.

2. Jeżeli opakowanie jednostkowe zawiera dwa lub więcej pojedynczych opakowań nie przeznaczonych do sprzedaży indywidualnej, ilości nominalne wymienione w Załączniku dotyczą opakowania jednostkowego.

## Rozdział III

## Uchylenia, zmiany i postanowienia końcowe

## Artykuł 6

## Uchylenia

Uchyła się dyrektywy 75/106/EWG i 80/232/EWG.

## Artykuł 7

## Zmiana

W art. 1 dyrektywy 76/211/EWG skreśla się słowa: z wyjątkiem produktów określonych w dyrektywie Rady 75/106/EWG z dnia 19 grudnia 1974 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do objętościowego uzupełniania niektórych płynów w opakowaniach *wstępnych*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 147 z 9.6.1975, str. 40. Dyrektywa zmieniona ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 807/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 36).

Czwartek 2 lutego 2006

## Artykuł 8

### Transpozycja

1. Państwa Członkowskie *przyjmują i publikują* najpóźniej do ... (\*) przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. *Przekazują* one Komisji niezwłocznie teksty tych **przepisów**.

Państwa Członkowskie będą stosować te przepisy od ... (\*\*).

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez Państwa Członkowskie.

2. Państwa Członkowskie przekażą Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinach objętych niniejszą dyrektywą.

3. **Nominalne ilości, w ramach zakresów objętych Załącznikiem, które jednak nie zostały wyszczególnione w Załączniku, lecz które zostały wprowadzone na rynek bezpośrednio przed wejściem w życie niniejszej dyrektywy, mogą być nadal wprowadzane do obrotu aż do wyczerpania zapasów przez okres osiemnastu miesięcy od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.**

## Artykuł 9

### Sprawozdanie

**Najpóźniej ... (\*\*\*) a następnie co 10 lat, Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu oraz Komitetowi Regionów sprawozdanie z wykonania oraz skutków niniejszej dyrektywy. W razie potrzeby sprawozdaniu towarzyszy wniosek dotyczący odpowiednich zmian.**

## Artykuł 10

### Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Art. 6 i 7 stosuje się od ... (\*\*).

## Artykuł 11

### Adresaci

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący

W imieniu Rady  
Przewodniczący

(\*) 12 miesięcy od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(\*\*) 18 miesięcy po dacie wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(\*\*\*) 8 lat po dacie wejścia w życie niniejszej dyrektywy.